

■ Gebäudetechnik

## Geothermischer Kälte-Wärmeverbund

Lebensmittelsupermärkte könnten ihren Energieverbrauch um mehr als 50 % senken, wenn sie die Abwärme aus der Kälteerzeugung konsequent für die Raumheizung und bei tiefen Außentemperaturen Erdwärmesonden zur Deckung des restlichen Heizbedarfs nutzen. Rund Dreiviertel des Jahres dient das im Winter durch Wärmeentzug im Erdreich aufgebaute Kühlpotenzial außerdem zur Verbesserung des Prozesswirkungsgrads der Kälteanlagen.



Bild: Zent-Frenger

Das Geozent-Konzept nutzt alle Energiepotenziale. Die Erdkoppelung mittels Sonden verbessert die Energieeffizienz der Kälteerzeugung.

SHK-Kompetenzcenter

## Trinkwasser europäisch schützen?

Technische Maßnahmen zum Schutz des Trinkwassers sind in der DIN 1988-4 beschrieben. Parallel hierzu ist bereits die DIN EN 1717 gültig. Wo liegen die Unterschiede der beiden Normen und wie geht man planungssicher damit um?



Bild: Scheele

Trinkwasser ist unser wichtigstes Lebensmittel. Seine Qualität darf durch die Haustechnik nicht beeinträchtigt werden.

vereint mit WÄRME + VERSORGUNGSTECHNIK

**Herausgeber** Alfons W. Gentner Verlag GmbH & Co. KG  
**Verlagsanschrift** Alfons W. Gentner Verlag GmbH & Co. KG  
 Forststraße 131, 70193 Stuttgart

Postanschrift  
 Postfach 10 17 42, 70015 Stuttgart  
 Telefon +49 (0)7 11 / 63 67 20  
 Telefax +49 (0)7 11 / 63 67 27 47

**Redaktion** Dipl.-Ing. (FH) Jochen Vorländer  
 (Chefredakteur)  
 Postfach 17 54, 38287 Wolfenbüttel  
 Telefon +49 (0)7 00 / 36 25 66 20  
 Telefax +49 (0)7 00 / 36 25 66 99  
 E-Mail: vorlaender@gentnerverlag.de

Dipl.-Ing. (FH) Michael Voigt  
 (Stellv. Chefredakteur)  
 Postfach 17 54, 38287 Wolfenbüttel  
 Telefon +49 (0)7 00 / 36 25 66 21  
 Telefax +49 (0)7 00 / 36 25 66 99  
 E-Mail: voigt@gentnerverlag.de

**Redaktionsassistentz** Angelika Iff  
 Postfach 10 17 42, 70015 Stuttgart  
 Telefon +49 (0)7 11 / 63 67 28 45  
 Telefax +49 (0)7 11 / 63 67 27 45  
 E-Mail: iff@gentnerverlag.de

**Abonnement/ Einzelhefte** Leserservice TGA Fachplaner  
 Postfach 11 40, 82153 Gräfelfing  
 Telefon +49 (0) 89 / 85 85 35 60  
 Telefax +49 (0) 89 / 85 85 36 25 51  
 E-Mail: abo@gentnerverlag.de

**Anzeigen** Telefon +49 (0)7 11 / 63 67 29 43

**Anzeigenverkaufsleitung** Bettina Landwehr  
 Telefon +49 (0)7 11 / 63 67 28 54  
 Telefax +49 (0)7 11 / 63 67 27 60  
 E-Mail: landwehr@gentnerverlag.de

**Anzeigenverwaltung** Angela Grüssner (Leitung)  
 Rudolf Beck  
 Telefon +49 (0)7 11 / 63 67 28 61  
 Telefax +49 (0)7 11 / 63 67 27 61  
 E-Mail: beck@gentnerverlag.de

**Gesamt-Anzeigenleitung** Christian Hennig (verantwortlich)  
 Telefon +49 (0)7 11 / 63 67 28 36  
 Telefax +49 (0)7 11 / 63 67 27 36  
 E-Mail: hennig@gentnerverlag.de

Gültig ist die Anzeigenpreisliste Nr. 4 vom 1. Januar 2006

**Herstellung** GreenTomato Süd GmbH, Stuttgart

**Druck** D+L Printpartner GmbH, Bocholt

**Bezugspreise**  
 Inlandsabonnement: € 102,80 jährlich zzgl. € 16,20 Versand (inkl. MwSt.)  
 Auslandsabonnement: € 102,80 jährlich zzgl. € 22,80 Versand (in EU-Länder mit USt-IdNr., ohne USt-IdNr. zzgl. MwSt.)  
 Abonnement für Schüler, Studenten und Auszubildende (gegen Bescheinigung): € 51,40 zzgl. Versand (inkl. MwSt.)  
 Luftpostversand auf Anfrage.  
 Einzelheft: € 13,- zzgl. Versand (inkl. MwSt.)  
 Bei Neubestellungen gelten die zum Zeitpunkt des Bestelleingangs gültigen Bezugspreise.  
 Mitglieder des Bundesverbandes der Haus- und Betriebstechniker e. V. (BdHB) erhalten TGA Fachplaner im Rahmen ihrer Mitgliedschaft.

**Bezugsbedingungen**  
 Bestellungen sind jederzeit direkt beim Leserservice oder bei Buchhandlungen im In- und Ausland möglich. Abonnements verlängern sich um ein Jahr, wenn sie nicht schriftlich mit einer Frist von drei Monaten zum Ende des Bezugsjahres beim Leserservice gekündigt werden. Die Abonnementpreise werden im Voraus in Rechnung gestellt oder bei Teilnahme am Lastschriftverfahren bei den Kreditinstituten abgebucht. Sollte die Zeitschrift aus Gründen nicht geliefert werden können, die nicht vom Verlag zu vertreten sind, besteht kein Anspruch auf Nachlieferung, Ersatz oder Erstattung von im Voraus bezahlten Bezugsgeldern. Gerichtsstand für Vollkaufleute ist Stuttgart, für alle Übrigen gilt dieser Gerichtsstand, sofern Ansprüche im Wege des Mahnverfahrens geltend gemacht werden. Bitte teilen Sie Änderungen von Adressen oder Empfängern sechs Wochen vor Gültigkeit dem Leserservice mit.

ISSN 1610-5656 · Erscheinungsweise: 12 Ausgaben pro Jahr

**Urheberrechte:**  
 Mit der Annahme von Beiträgen zur Veröffentlichung erwirbt der Verlag das ausschließliche urheberrechtliche Nutzungsrecht. Der Verlag setzt voraus, dass der Autor Inhaber der Urheber- und Verwertungsrechte der Einsendung, inkl. der eingesandten Abbildungen, Tabellen usw. ist. Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle ist eine Verwertung ohne Einwilligung des Verlages strafbar. Bitte senden Sie allgemeine Presstexte, Manuskripte oder Bilder nicht per E-Mail.

Bundesverband der Haus- und Betriebstechniker e. V.  
 Köhlstraße 45, 74074 Heilbronn  
 Telefon +49 (0) 71 31) 77 26 12



Informationsgemeinschaft zur Feststellung der Verbreitung von Werbeträgern

## Noch kein Abo?



Hier können Sie Probehefte anfordern oder direkt abonnieren

Leserservice TGA Fachplaner  
 Telefon: 0 89 85 85 35 60  
 Telefax: 0 89 85 85 36 25 51  
 E-Mail: abo@gentnerverlag.de  
 www.tga-fachplaner.de

Jetzt Probeheft anfordern!



## Sichern Sie sich jede Ausgabe!